

**Liikelaitos Porvoon veden tilinpäätös 2023**

**Affärsverket Borgå vattens bokslut 2023**

**4.3.2024**

## Sisällysluettelo – Innehållsförteckning

### Toimintakertomus - Verksamhetsberättelse

Liikelaitos Porvoon veden johtokunnan toimintakertomus vuodelta 2023 2

Affärsverket Borgå vattens direktions verksamhetsberättelse för år 2023 6

### Talousarvion toteutumisvertailu – Budgetutfall

Tuloslaskelman toteutuminen – Resultaträkningens utfall 11

Rahoituslaskelman toteutuminen – Finansieringskalkylens utfall 12

Investointien toteutuminen – Investeringarnas utfall 13

### Tilinpäätöslaskelmat – Bokslutskalkyler

Tuloslaskelma – Resultaträkning 14

Rahoituslaskelma – Finansieringskalkyl 15

Tase – Balansräkning 16

### Liitetiedot – Noter

Tilinpäätöksen laatimista koskevat liitetiedot –  
Noter angående uppgörande av bokslutet 17

Tuloslaskelmaa koskevat liitetiedot – Noter till resultaträkningen 18

Tasetta koskevat liitetiedot – Noter till balansräkningen 19

Vakuuksia ja vastuusitoumuksia koskevat liitetiedot –  
Noter angående säkerheter och ansvarsförbindelser 20

Henkilöstöä koskevat liitetiedot - Noter angående personalen 21

### Vesihuoltolain edellyttämät lisätiedot – Tilläggsuppgifter som förutsätts av vattentjänstlagen

Tuloslaskelma (vesihuolto/hulevesi) – Resultaträkning (vattentjänster/dagvatten) 22

Rahoituslaskelma (vesihuolto/hulevesi) – Finansieringskalkyl (vattentjänster/dagvatten) 23

Tase (vattentjänster/dagvatten) – Balansräkning (vattentjänster/dagvatten) 24

Liitetiedot; laskennallisen eriyttämisen perusteet – Noter; grunder för fördelning 25

Allekirjoitukset – Underskrifter 26

## Liikelaitos Porvoon veden johtokunnan toimintakertomus vuodelta 2023

### Keskeisiä tapahtumia toiminnassa

Vedenhankinnan turvaamisessa porvoolaisten talousveden riittävyyden varmistamiseksi edettiin suunnitellusti vuonna 2023. Saksalan vedenkäsittelylaitoksen laajennuksen rakentaminen aloitettiin kesällä 2022 ja sitä jatkettiin suunnitellusti koko vuoden 2023. Raakavesilinjojen välille Linnanmäki-Saksala sekä Suomenkylä-Saksala rakentamisurakat käynnistyivät v. 2023 alkupuolella. Uuden laitoksen ja raakavesilinjojen käyttöönotto tapahtuu kesällä 2024. Valmistuessaan laitos tuo vedenjakeluun lisää varmuutta sekä mahdollistaa kaupungin kehityksen mukanaan tuoman vedenkulutuksen kasvun arviolta 2030-luvun lopulle.

Suomenkylän v. 2022 rakennettu uusi vedenottamo voidaan ottaa käyttöön, kun yhdessä Linnanmäki-Saksala raakalinjan kanssa valmistuva vesijohto Suomenkylästä valmistuu 2024. Suomenkylästä pohjavesitutkimusten avulla löydetylle uudelle vedenottamolle saatiin AVI:ltä vedenottolupa määrälle 2000 m<sup>3</sup> vuorokaudessa, mikä on noin 20 % koko Porvoon nykyisestä vedentarpeesta. Pohjavesitutkimuksia jatkettiin vuonna 2023 Saksalassa lisää vedenottoaivon paikan löytämiseksi.

Vuoden 2023 aikana talousvedenlaatu täytti STM talousvesiasetuksen mukaiset laatuvaatimukset ja -suositukset.

Sekä laitos- että verkostopuolella jatkettiin investointiohjelman mukaisia saneerauksia. Hamarin vesitornin ulkopuolisia rakenteita saneerattiin kuntokartoituksessa havaittujen tarpeiden mukaisesti. Noriken vedenottamolle ja vedenkäsittelylaitokselle asennettiin varavoimalaitteistot juuri ennen Jukolan suur tapahtumaa.

Hermanninsaaren jäteveden puhdistamolla merkittävin hanke normaalin kunnossapidon lisäksi oli varavoiman hankinta sekä siihen liittyvien sähkönjakelun ja automaation muutostöiden suunnittelu. Alkalointikemikaalin annostelulaitteiston saneeraus suunniteltiin ja laitteisto hankittiin, jotta nyt käytössä oleva sooda voidaan vaihtaa edullisempaan ja huoltovarmuuden kannalta parempaan kemikaaliin. Jätevesien puhdistustulos oli edeltävien vuosien tapaan hyvällä tasolla ja täytti ympäristöluvan vaatimukset.

Verkoston saneerausta jatkettiin pitkäjänteisen investointi- ja saneeraussuunnittelun mukaisesti. Vuoden 2023 aikana verkostoa, mukaan lukien hulevesiverkosto, saneerattiin Velkalassa, Gammelbackassa, Joonaanmäellä ja Piispankadulla. Hamarin paineviemärin kautta johdetaan merkittävä osa Porvoon alueen jätevesistä puhdistamolle käsiteltäviksi. Vuonna 1970-luvulla rakennettu huonokuntoinen meriosuus saneerattiin rakentamalla meren pohjaan uusi paineviemäri. Mätäjärven kaatopaikan tulevien kunnostustöiden takia rakennettiin vesijohtoa toiseen sijaintiin. Loppuvuodesta käynnistyi uuden Citymarketin rakennuksen vaatimat johtosierrot Taidetehtaan viereisellä alueella. Investoinneista 49 % kohdistui verkostopuolen investointeihin.

Vedenmyynti normaaliasiakkaille väheni 7,0 % ja tukkuasiakkaiden vedenmyynti väheni 6,5% edellisvuoden tasolta. Kokonaisvedenmyynti oli 2,8004 milj. m<sup>3</sup>, mikä on 6,8% vähemmän kuin vuonna 2022. Jätevesilaskutus normaaliasiakkaille väheni 6,6% ja kasvoi tukkuasiakkaiden kohdalla 11,9 %. Yhteensä jätevesilaskutus oli 2,4767 milj. m<sup>3</sup>, mikä oli 3,9% vähemmän kuin vuonna 2022. Kustannustason noususta seurannut energian säästäminen ja yleinen säästäväisyys selittää vedenkulutuksen vähenemistä Suomessa ja Porvoon veden toiminta-alueella. Talousarviovaiheessa kulutuksen arvioinnissa käytetty väestönkasvuennuste 0,7% jäi myös toteutumatta (toteuma noin 0,1%).

## Tilikauden tulos, talousarvion toteutuminen ja toiminnan rahoittaminen

Liikevaihto 13,86 milj. euroa oli 3 % pienempi kuin budjetoitu. Alitus johtui pienentyneestä vesi- ja jätevesilaskutuksesta. Tuloslaskelman rahoitustuotot ja -kulut olivat 8,8 % budjetoidusta. Merkittävin rahoitustuotoihin ja -kuluihin vaikuttanut tekijä on tuloutustavoitteen poistaminen. Korkotaso pysyi myös ennakoitua alhaisempana.

Toimintakulut olivat 8,4% (629 000 euroa) budjetoitua suuremmat. Henkilöstökulut olivat 2,7 % budjetoitua suuremmat johtuen ennakoitua suuremmista yleiskorotuksista. Palveluiden, aineiden, tarvikkeiden ja tavaroitten kustannukset ylittivät 11,5 % (556 000 euroa) Kustannusten toteutumiseen budjetoitua suurempana vaikuttaa erityisesti Kokoniemen puhdistamon purku-urakka, jonka kustannukset olivat 300te, purku-urakka oli talousarviossa huomioitu investointimenoissa. Merkittäviä muita syitä kustannusten nousuun oli kemiikalikustannusten toteutuminen 26% budjetoitua suurempana (ylitys 94 000 euroa).

Kaikki hankkeet toteutuivat lähes talousarvion ja työohjelman mukaisesti. Investoinnit 15,99 milj. euroa olivat 1,6 % (250 000 euroa) talousarviossa arvioitua suuremmat. Ylitys johtui pääosin kasvaneista rakentamisen kustannuksista. Saksalan hankkeiden pienet aikataulujen muutokset loppuvuodesta siirsi myös projektin kustannuksia 1,1mijl. € vuodelle 2024. Saksalan hanke eteni muutoksista huolimatta urakkasopimusten mukaisessa aikataulussa.

Liittymismaksuja kerättiin 1,01 milj. euroa, mikä oli 44% budjetoidusta, liittymismaksuihin vaikutti rakentamisen merkittävä hidastuminen sekä Kilpilahden teollisuusalueen tonttien ennakoitua vähäisempi kysyntä. Talousarvion mukaisesti uutta lainaa nostettiin 6,00 milj. euroa. Pitkäaikaiset lainat sisältäen vuoden 2024 lyhennyksen kaupungille on vuoden 2023 lopussa 16,1 milj. euroa.

## Henkilöstö

Porvoon veden henkilöstön vakituisten henkilöiden määrä oli talousarvion mukaisesti 45 henkilöä vuonna 2023. Henkilöstömäärät olivat yksiköittäin seuraavat; verkostoyksikkö 16, laitousyksikkö 12, suunnitteluyksikkö 8 ja asiakaspalvelu ja hallinto 9.

## Sitovien tavoitteiden ja muiden tavoitteiden saavuttaminen

Talousarvion sitova tavoite	Tavoitteen toteutuminen
<p>Tuloutustavoite</p> <p>Porvoon vesi tulouttaa kaupungille 5% arvioidusta liikevaihdosta, eli vuoden 2023 osalta 714 000 euroa.</p>	<p>-Tuloutustavoite toteutui talousarvionmuutoksen mukaisesti. Tuloutuksesta luovuttiin kaupunginvaltuuston päätöksen mukaisesti.</p>
<b>Talousarvion muut toiminnalliset tavoitteet</b>	<b>Tavoitteen toteutuminen</b>
<p>Vedentuotannon ja vedenjakelu</p> <p>Tavoite kaikkien tunnuslukujen osalta Venla-tunnuslukujärjestelmän mukaisen kolmiportaisen arviointiasteikon parhaan arvosanan saavuttaminen. Asteikko: vihreä, keltainen, punainen.</p>	
- Talousveden laatu	<b>*Tavoitteet saavutettu.</b> Vedenlaatu oli täyttänyt yli 99 prosenttisesti laatuvaatimukset ja -suositukset.
- Putkirikkojen määrä	<b>*Tavoitteet saavutettu.</b> Ennakoimattomien putkirikkojen määrä on pysynyt pienenä, alle 4kpl/100km/vuosi.
- Vuotoprosentti	<b>*tavoitteet jäänyt toiseksi parhaalle arvosanalle.</b> Laskuttamattoman veden osuus verkostoon pumpatusta vedemmäärästä oli 16,39 % (parhaan arvosanan saavuttamiseksi toteuman olisi pitänyt olla alle 15%).
<p>Jäteveden viemärointi ja käsittely</p> <p>Tavoite kaikkien tunnuslukujen osalta Venla-tunnuslukujärjestelmän mukaisen kolmiportaisen arviointiasteikon parhaan arvosanan saavuttaminen</p>	
- Jäteveden puhdistuksen tehokkuus	<b>*tavoite saavutettu.</b> Lupa-indeksi toteutui 100 %.
- Tukosten määrä	<b>*tavoitteet saavutettu.</b> Tukosten suhteellinen määrä oli 3,07, luku kertoo tukosten määrästä vuodessa suhteessa viemäriverkoston pituuteen (kpl/100km/vuosi)
- Vuotoveden osuus jätevesimäärästä	<b>*tavoitteet jäänyt toiseksi parhaalle arvosanalle.</b> Tavoitteena alle 30% ja toteutunut oli 36,58 %. Arvosana kertoo laskuttamattoman jäteveden osuudesta kokonaisjätevesimäärästä (%)

\*arvosana 2022 mukaisesti. 2023 tiedot toimitetaan Venla-tunnuslukujärjestelmään kevään 2024 aikana. Toiminta pysynyt vakaana.

Muut tavoitteet ja tunnusluvut	TP 2021	TP 2022	TA 2023	Toteutuminen 2023
Veden myynti milj. m <sup>3</sup>	3,117	3,005	3,06	2,80
Asiakkaiden lukumäärä	11231	11467	11700	11581
Saneeratun verkoston pituus, km	4,3 *	5,8 *	11	12,8**
Uuden rakennetun verkoston pituus km	16,5	10,1	3	6

\*) Saneeratun keskustan verkostoja, jossa verkostovälit ovat lyhyitä

\*\*\*) Sisältää merenpohjaan rakennetun uuden Hamarin paineviemäriosuuden n. 4 km

### Tuloksen käyttö

Kuntalain 120 §:n mukaan johtokunnan on tehtävä esitys tilivuoden tuloksen käsittelystä. Tilivuoden ylijäämä 1 584 961,77 euroa esitetään kirjattavaksi tulostilille Liikelaitos Porvoon veden taseeseen osana omaa pääomaa.

### Arvio tulevasta kehityksestä

Tulevina vuosina investointitaso tulee säilymään korkeana. Investoinnit kohdistuvat verkoston saneeraukseen, keskimäärin tavoite n. 4 milj. euroa vuodessa, ja uudisrakentamiseen kaupunkikehityksen edellyttämiin kohteisiin sekä vedentuotantolaitosten kehittämiseen. Porvoon ikäisessä kaupungissa vanhin osa verkostosta on saneerattava ja myös ympäristölupa edellyttää tiettyä minimisaneerausmäärää. Vuosittainen korkea investointitaso tarvitaan, jotta porvoolaisten vesihuollon toimivuus voidaan taata. Korkean investointitason takia koko taloussuunnitelmakaudella on tarpeen korottaa vesimaksuja.

### Selonteko sisäisen valvonnan järjestämisestä

Toimitusjohtaja vastaa sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta. Toiminnassa tehdään yhteistyötä konsernijohdon sekä tilintarkastajien kanssa. Toimitusjohtaja esittelee johtokunnalle jokaisessa kokouksessa katsauksen ajankohtaisista asioista.

Säännösten, määräysten ja päätösten noudattamisessa ei ole havaittu puutteita eikä päätöksistä ole tehty oikaisuvaatimuksia. Käyttötalousarvion toteutuminen on lähellä budjetoitua, budjetointi vaiheessa osattiin melko hyvin varautua inflaatioon/kustannusten nousuun paitsi sähkön hinnan nousu oli odotettua suurempi (n. 20 %). Vesilaitostoiminnassa riskienhallinta on keskeisessä asemassa. Talousveden tuotantoon ja jakeluun liittyvien riskien hallintaan käytetään Valviran WSP-työkalua ja jätevedenpuhdistuksen osalta SSP-työkalua. Vuonna 2020 perustettu Porvoon kaupungin WSP-ryhmä kokoontui syksyllä Noriken vesilaitoksella. Todettujen riskien poistamiseksi suoritetaan systemaattisia toimenpiteitä. Vuonna 2021-2022 päivitettiin Porvoon veden valmiussuunnitelma ja v. 2023 tarkistettiin suunnitelman ajantasaisuus. Vuoden aikana osallistuttiin AVIn järjestämään UUSIMAA23-häiriötilanne harjoitukseen. Pohjavesien suojelusuunnitelman päivitystyö käynnistyi vuoden lopussa laajalla työryhmällä, missä on mukana kaupungin eri toimialoja ja Ely.

Kustannuksia ja liikelaitoksen taloutta seurataan ja käsitellään säännöllisesti johtoryhmän kokouksissa kahden viikon välein. Kaikille hankkeille on nimetty vastuuhenkilö, jonka tehtävänä on hankkeen aikataulujen ja kustannusten seuranta.

## Vesihuoltolain edellyttämät lisätiedot

Vesihuoltolain mukaan hulevesitoimintojen kustannukset on eriytetty laskennallisesti tilinpäätöksessä. Tilinpäätöslaskelmat on esitetty erikseen vesihuoltotoiminnalle ja hulevesitoiminnalle. Porvoon vesi on yhdessä kaupungin kanssa solminut vesihuoltolain 17 § mukaisen sopimuksen hulevesivastuun jakamisesta. Tois- taiseksi ei ole peritty kunnalta vesihuoltolain 19a§ mukaista korvausta yleisten alueiden huleveden viemä- röinnistä. Kuten tähän saakka on hulevesitoiminnot pääosin rahoitettu vesihuollon ylijäämällä.

## **Affärsverket Borgå vatten, direktionens verksamhetsberättelse för 2023**

### Centrala händelser inom verksamheten

Tryggandet av vattenanskaffningen för att säkra tillgången på hushållsvatten för borgåborna framskred som planerat 2023. Byggentreprenaderna för utvidgningen av vattenbehandlingsanläggningen i Saxby påbörjades år 2022 och fortskred som planerat under år 2023. Byggnadsentreprenaden för byggandet av råvattenled- ningarna mellan Borgbacken – Saxby samt Finnby – Saxby påbörjades i början av år 2023. Den nya anlägg- ningen och råvattenlinjerna tas i drift sommaren 2024. Då anläggningen blivit färdig förbättrar den säker- heten i vattendistributionen och möjliggör ökning av vattenförbrukningen som följer av stadens utveckling uppskattningsvis till slutet av 2030-talet.

Nya vattentaget i Finnby byggt år 2022 kan tas i bruk då råvattenledningen mellan Borgbacken – Saxby samt råvattenledningen som byggs samtidigt mellan Finnby – Saxby blir klara år 2024. För det nya vattentaget, som hittades genom grundvattenundersökningar i Finnby, fick man ett vattentäckslov för volymen 2000 m<sup>3</sup> per dygn från RFV. Volymen motsvarar 20 % av nuvarande vattenbehov i Borgå. Grundvattenundersökningar fortsattes i Saxby år 2023 för att hitta ytterligare en lämplig plats för en ny brunn.

Under år 2023 uppnådde hushållsvattenkvaliteten de kvalitetskraven samt -rekommendationer enligt Social- och hälsovårdsministeriets förordning.

Både på anläggnings- samt nätsidan fortsattes saneringar enligt investeringsprogrammet. Hammars vatten- torns yttre konstruktioner sanerades enligt de behov som framkom i utförd konditionsgranskning. Vid Norike vattentag samt vattenbehandlingsanläggning installerades reservkraftsanläggningar precis innan Jukola sto- revenemang.

Vid Hermansö reningsverk var det viktigaste projektet, utöver normalt underhåll, anskaffning av reservkrafts- anläggning samt planering av ändringsarbeten för eldistributionen och automationen anknuten till anskaff- ningen. Doseringsapparaturen för alkaliseringskemikalie planerades samt skaffades. Med den nya utrust- ningen kan man byta ut sodan till förmånligare samt för underhållssäkerheten bättre kemikalier. Reningsre- sultatet för avloppsvattnet var liksom under senaste år på en god nivå enligt den uppföljning som förutsätts av myndigheterna, och uppfyllde kraven i miljötillståndet.

Sanering av nätet fortsatte enligt den långsiktiga investerings- och saneringsplaneringen. Under 2023 sanera- des nät inklusive dagvattennät på Velkala, Gammelbacka, Jonasbacken och Biskopsgatans områden. Via Hammars tryckavlopp leds en markant del av Borgås avloppsvatten till reningsverket för rening. Den gamla sjöledning byggd år 1970 var i dåligt skick. Ledningen sanerades genom att bygga en ny ledning på havs- bottnen. För kommande saneringsbehov av "Mätjärvi" avstjälningsplats byggdes vattenledningen till en annan plats. I slutet av året påbörjades arbetet att flytta ledningar anknutna till byggandet av nya Citymarket invid Konstfabriken. Av investeringarna riktades 49% till nätet.

Vattenförsäljningen till vanliga kunder minskade med 7,0 %, vattenförsäljningen till partikunder minskade med 6,5 % från föregående år. Den totala vattenförsäljningen var 2,8004 milj. m<sup>3</sup>, vilket var 6,8 % mindre än under 2022. Avloppsvattenfaktureringen för vanliga kunder minskade med 6,6 % och för partikunder med 11,9 %. Den totala avloppsvattenfaktureringen var 2,4767 milj. m<sup>3</sup>, vilket var 3,9 % mindre än under 2022. En stigande kostnadsnivå på energin samt allmän sparsamhet förklarar minskningen i vattenförsäljningen i Finland och på Borgå vattens verksamhetsområde. Uppskattningen av befolkningsökningen i budgeten på 0,7 % blev under uppskattat (befolkningsökningen 2022 var 0,1%)

#### Räkenskapsperiodens resultat, budgetutfallet och finansieringen av verksamheten

Omsättningen 13,86 milj. euro var 3 % mindre än budgeterat. Underskridningen i omsättningen berodde på den minskade vattenfaktureringen. Finansiella intäkter och kostnader i resultaträkningen var 6,6 % av budgeterat. Märkbaraste faktorn som påverkade finansiella intäkter och kostnader var borttagandet av avkastningskravet. Räntenivån var också lägre än väntat.

Driftkostnaderna var 8,4 % (629 000 euro) större än budgeterat; personalkostnaderna var 2,7 % större än budgeterat som berodde på större generella lönelöft. Kostnader för tjänster, ämnen, material och varor överskred med 11,5 % (556 000 euro). Orsaker till att kostnaderna förverkligades större än budgeterat var bland annat Kokon reningsverks rivningsentreprenad, kostnader 300 t€. Rivningsentreprenaden var noterad i investeringskostnaderna. Övriga markanta orsaker till överskridningar var kemikaliekostnader som förverkligades 26 % större än budgeterat (överskridning 94 000 euro).

Projekten förverkligades nästan enligt budgeterat och enligt arbetsprogrammet. Investeringarna 15,99 milj. euro var 1,6 % (250 000 euro) större än budgeterat. Överskridningen berodde huvudsakligen pga. ökade byggnadskostnader. Små ändringar i tidtabellen för Saxby projekten förflyttade kostnader på 1,1milj. € till år 2024. Fastän små ändringar, framskred Saxby projektet enligt tidtabellen i entreprenadavtalet.

Intäkterna från anslutningsavgifter 1,01 milj. euro underskred budgeterade med 44 %. Orsaker var minskning av byggverksamheten samt mindre åtgång av tomter än uppskattat i Sköldviks nya industriområde. I budgeten ingick ny låneupptagning på 6,00 milj. euro. Långvariga lån av staden inklusive avkortningar för år 2024 var i slutet av år 2023 16,1 milj. euro.

#### Personalen

Borgå vattens totala personalstyrka var vid årets slut 45 personer. Personalstyrkan var enhetsvis följande; nätenheten 16, anläggningsenheten 12, planeringsenheten 8 och kundservice och administration 9.



## Uppnående av bindande mål och övriga nyckeltal

Bindande mål	Förverkligande av målet
<p>Avkastningsmål</p> <p>Borgå vatten betalar en avkastning till Borgå stad på 5 % av den uppskattade omsättningen, dvs. 714 000 euro för 2023</p>	-Avkastningsmålet förverkligades enligt ändring i budgeten. Staden avstod från avkastningen enligt stadsfullmäktiges beslut.
Övriga verksamhetsmässiga mål	Förverkligande av målet
<p>Vattenproduktion och distribution:</p> <p>Målet är att få bästa vitsordet enligt informationssystemet Venlas trestegsskala.</p> <p>Skala: grön, gul, röd.</p>	
- Hushållsvattenkvalitet	<b>*Målen är uppnådda.</b> Vattenkvaliteten uppnådde kvalitetskraven samt -rekommendationer över 99 procent.
- Antal rörbrott	<b>*Målen är uppnådda.</b> Antalen oförutsedda rörbrott har varit små, under 4st./100km/år.
- Läckageprocent	<b>*Målen blivit på näst bästa vitsord.</b> Skillnaden mellan andelen ofakturerat vatten och pumpad vattenmängd var 16,39 % (för att uppnå bästa vitsord bör man ligga under 15 %).
<p>Avloppsnät och behandling</p> <p>Målet är att få bästa vitsordet enligt informationssystemet Venlas trestegsskala.</p>	
- Avloppsreningens effektivitet	<b>*Målet är uppnått.</b> Uppnåddes till 100 % enligt lov-index.
- Antal stockningar	<b>*Målen är uppnådda.</b> Relativa mängden för stockningar var 3,07. Siffran anger uppgifter om antalet stockningar i jämförelse med avloppsnätets längd (st./100km/år)
- Läckagevattnets andel av avloppsmängden	<b>* Målen blivit på näst bästa vitsord.</b> Målet är mindre än 30 % och förverkligande var på 36,58 %. Vitsordet anger uppgifter om andelen ofakturerat avloppsvatten i jämförelse till mängden renat avloppsvatten %)

\*vitsord enligt 2022. Uppgifter om 2023 uppdateras i Venla informationssystem under våren 2024. Verksamheten har hållits stabil.

Övriga mål och nyckeltal	BS 2021	BS 2022	BG 2023	Utfall 2023
Vattenförsäljning m3	3,117	3,005	3,06	2,80
Antalet kunder	11231	11467	11700	11581
Längden på sanerade nät, km	4,3*	5,8*	11*	12,8**
Längden på nyanlagda nät, km	16,5	10,1	3	6

\*) Sanering av centrumområden, där nätlängderna är korta

\*\*\*) I talet ingår Hammars tryckavlopp som byggdes på havsbotten ca. 4 km

### Användning av resultatet

Enligt 120 § i kommunallagen ska direktionen lägga fram ett förslag till behandling av redovisningsårets resultat. Man föreslår att redovisningsårets överskott, 1 584 961,77 euro, bokförs på resultatkontot i Affärsverket Borgå vattens i balansräkning som en del av det egna kapitalet.

### Bedömning av framtida utveckling

Under de kommande åren kommer investeringsnivån att förbli på en hög nivå. Investeringarna riktas på nät-sanering och nyanläggning av nät enligt stadsutvecklingens krav, samt på utveckling av vattenproduktionsanläggningarna. I en stad i Borgås ålder måste de äldsta delarna av nätet saneras, och också miljötillstånden förutsätter en visst minimisaneringsnivå. En hög årlig investeringsnivå är nödvändig för att vattentjänsterna säkerhet kan garanteras för borgåborna. På grund av den höga investeringsnivån är det nödvändigt att under hela ekonomiplanepreioden höja vattenavgifterna.

### Redogörelse om ordnande av intern kontroll

Verkställande direktör ansvarar för verkställandet av intern kontroll och riskhantering. I verksamheten samarbetar man med koncernledningen och revisorerna. Verkställande direktören presenterar för direktionen vid varje möte en översikt om aktuella ärenden.

Vid följande av bestämmelser, föreskrifter och beslut har inga brister kommit fram, och inga rättelseyrkanden har framställts över besluten. En begäran om upphandlingsrättelse (reservkraft till Hermansö) gjordes över ett upphandlingsbeslut, och upphandlingen avbröts för att göras på nytt efter precisering av tekniska dokument. Förvaltningsbesluten fattas av verkställande direktören och hans vikarie. Utfallet av driftsbudgeten nära det budgeterade, eftersom man vid budgeteringskedet kunde gardera sig för inflation/kostnadsökningar. Riskhanteringen spelar en central roll i vattenverkets verksamhet. För hanteringen av risker anknutna till produktionen och distributionen av dricksvatten används Valviras WSP-verktyg och för avloppsreningens del med SSP-verktyget. År 2020 grundades Borgå stads WSP-grupp, som sammanträdde på hösten. Man utför systematiska åtgärder för att eliminera de risker som konstaterats. År 2021-2022 uppdaterades Borgå vattens beredskapsplan, vilket stöder säkrandet av verksamhetens kontinuitet. Under året arrangerades också en beredskapsövning.

Kostnader och affärsverkets ekonomi följs upp och behandlas regelbundet vid ledningsgruppens möten varannan vecka. Alla projekt har en ansvarsperson, som har till uppgift att följa upp projektets kostnader och tidtabeller.

### Tilläggsuppgifter som lagen om vattentjänster förutsätter

Kostnaderna för dagvattenfunktionerna har avskilts kalkylmässigt i bokslutet i enlighet med vattentjänstlagen. Bokslutskalkylerna har uppgjorts separat för vattentjänst- och dagvattenverksamheter. Borgå vatten har med staden ingått ett avtal i enlighet med 17 § i vattentjänstlagen om ansvarsfördelningen inom dagvattenverksamhet. Tills vidare har man inte debiterat kommunen för avledning av dagvatten från allmänna områden i enlighet med 19 a § i vattentjänstlagen. Liksom tidigare har dagvattenverksamheterna i huvudsak finansierats med överskott från vattentjänsterna.

# TALOUSARVION TOTEUTUMINEN - BUDGETUTFALL

## Tuloslaskelman toteutuminen - Resultaträkningens utfall

	TA-BG 2023	TP-BS 2023	
<b>LIKEVAIHTO - OMSÄTTNING</b>	<b>14 274 000,00</b>	<b>13 863 823,83</b>	97,13 %
Valmistus omaan käyttöön - Tillverkning för eget bruk	1 235 900,00	712 595,41	57,66 %
Liiketoiminnan muut tuotot - Övriga rörelseintäkter	15 000,00	178 750,74	1191,67 %
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material, förnödenheter och varor	-2 085 500,00	-2 386 118,77	114,41 %
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-2 759 600,00	-3 014 838,04	109,25 %
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-2 659 000,00	-2 731 986,66	102,74 %
Toimintakulut - Verksamhetskostnader	-7 504 100,00	-8 132 943,47	108,38 %
Rakennukset - Byggnader	-404 000,00	-406 031,52	100,50 %
Kiinteät rakenteet ja laitteet - Fasta konstruktioner och anläggningar	-4 069 000,00	-4 083 083,61	100,35 %
Koneet ja kalusto - Maskiner och inventarier	-169 000,00	-112 545,58	66,60 %
Muut - Övriga	-163 000,00	-159 584,70	97,90 %
Suunnitelman mukaiset poistot - Planmässiga avskrivningar	-4 805 000,00	-4 761 365,79	99,09 %
Liiketoiminnan muut kulut - Övriga rörelsekostnader	-147 000,00	-194 456,02	132,28 %
<b>LIKEYLIJÄÄMÄ - RÖRELSEÖVERSKOTT</b>	<b>3 068 800,00</b>	<b>1 666 404,70</b>	<b>54,30 %</b>
Korkotuotot - Ränteintäkter	7 000,00	11 546,41	
Muut rahoitustuotot - Övriga finansiella intäkter	10 000,00	11 771,71	117,72 %
Korkokulut - Räntekostnader	-160 000,00	-104 709,93	65,44 %
Korvaus peruspääomasta - Ersättning för grundkapital	-714 000,00	0,00	0,00 %
Muut rahoituskulut - Övriga finansieringskostnader	0,00	-51,12	
Rahoitustuotot ja -kulut - Finansiella intäkter och -kostnader	-857 000,00	-81 442,93	9,50 %
<b>YLIJÄÄMÄ ENNEN VARAUKSIA - ÖVERSKOTT FÖRE RESERVER</b>	<b>2 211 800,00</b>	<b>1 584 961,77</b>	<b>71,66 %</b>
<b>TILIKAUDEN YLIJÄÄMÄ - RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT</b>	<b>2 211 800,00</b>	<b>1 584 961,77</b>	<b>71,66 %</b>

**TALOUSARVION TOTEUTUMINEN - BUDGETUTFALL**

**Rahoituslaskelman toteutuminen - Finansieringskalkylens utfall**

	TA-BG 2023	TP-BS 2023
<b>TOIMINNAN JA INVESTOINTIEN KASSAVIRTA -</b>		
<b>KASSAFLÖDET FÖR VERKSAMHETEN OCH INVESTERINGARNA</b>		
<b>Toiminnan rahavirta - Verksamhetens kassaflöde</b>		
Liiketulos - Rörelseresultat	3 068 800,00	1 666 404,70
Poistot ja arvonalentumiset - Avskrivningar och nedskrivningar	4 805 000,00	4 761 365,79
Rahoitustuotot ja -kulut - Finansiella intäkter och kostnader	-857 000,00	-81 442,93
Tulorahoituksen korjauserät - Inkomstfinansieringens rättelseposter		-1 500,00
	<u>7 016 800,00</u>	<u>6 344 827,56</u>
<b>Investointien rahavirta - Investeringarnas kassaflöde</b>		
Investointimenot - Investeringens utgifter	-15 735 000,00	-15 985 572,81
Hyödykkeiden luovutustulot - Överlåtelseinkomst från förnödenheter		1 500,00
	<u>-15 735 000,00</u>	<u>-15 984 072,81</u>
<b>Toiminnan ja investointien rahavirta -</b>	<b>-8 718 200,00</b>	<b>-9 639 245,25</b>
<b>Nettokassaflödet för verksamheten och investeringarna</b>		
<b>RAHOITUKSEN RAHAVIRTA -</b>		
<b>FINANSIERINGENS KASSAFLÖDE</b>		
Antolainojen muutokset - Ändring i utlåning		
Antolainojen lisäykset - Ökning av utlåning	0,00	-182 700,00
Lainakannan muutokset - Förändringar av lånebeståndet		
Pitkääikaisten lainojen lisäys kunnalta - Ökning av långfristiga lån fr. kommunen	6 000 000,00	6 000 000,00
Pitkääikaisten lainojen lisäys muilta - Ökning av långfristiga lån fr. övriga		
Pitkääikaisten lainojen vähennys kunnalta - Minskning av långfristiga lån fr. kommune	-1 410 000,00	-1 410 000,00
Pitkääikaisten lainojen vähennys muilta - Minskning av långfristiga lån fr. övriga		
Lyhytaikaisten lainojen muutos kunnalta - Ändring av kortfristiga lån fr. kommunen		3 780 647,77
Lyhytaikaisten lainojen muutos muilta - Ändring av kortfristiga lån fr. övriga		
	<u>4 590 000,00</u>	<u>8 370 647,77</u>
Muut maksuvalmiuden muutokset - Övriga förändringar av likviditeten		
Liittymismaksujen lisäys - Ökning av anslutningsavgifter	1 800 000,00	*)
Vaihto-omaisuus, lisäys(-)/vähennys(+)	0,00	22 307,01
Omsättningstillgångar, ökning(-)/minskning(+)		
Saamisten muutos kunnalta, lisäys(-)/ vähennys(+)	2 200 000,00	195 865,10
Ändring av fordringar fr. kommunen, ökning(-)/minskning(+)		
Saamisten muutos, lisäys(-)/ vähennys(+)		-627 211,62
Ändring av fordringar, ökning(-)/minskning(+)		
Korottomat velat kunnalta, lisäys+)/ vähennys(-)		26 365,06
Räntefria skulder fr. kommunen, ökning(+)/minskning(-)		
Korottomat velat, lisäys+)/ vähennys(-)		697 961,21
Räntefria skulder, ökning(+)/minskning(-)		
	<u>4 000 000,00</u>	<u>315 286,76</u>
<b>Rahoituksen rahavirta -</b>	<b>8 590 000,00</b>	<b>8 503 234,53</b>
<b>Finansieringens kassaflöde</b>		
<b>Rahavarojen muutos - Förändring av likvida medel</b>	<b>-128 200,00</b>	<b>-1 136 010,72</b>
<b>RAHAVAROJEN MUUTOS - FÖRÄNDRING AV LIKVIDA MEDEL</b>		
Rahavarat - Likvida medel 31.12	76 762,00	3 520 754,54
Rahavarat - Likvida medel 1.1	204 962,00	4 656 765,25
muutos - förändring	<u>-128 200,00</u>	<u>-1 136 010,71</u>

\*) Liittymismaksujen lisäys - Ökning av anslutningsavgifter  
 sis korottomien velkojen lisäykseen - ingår i förändring av räntefria skulder 1 006 345,20

## TALOUSARVION TOTEUTUMINEN - BUDGETUTFALL

### Investointiosan toteutuminen - Investeringsdelens utfall

	TA-BG 2023	TP - BS 2023
<b>Verkostoinvestoinnit - Nätinvesteringar</b>		
209812 Uudisrakentaminen - Nyanläggning	355 000	404 473,63
209814 Saneeraus Sanering	5 310 000	6 038 013,99
209815 Verkoston toimivuuden kehittäminen - Förbättring av nätets funktion	1 470 000	1 060 266,49
209816 Haja-asutusalueet - Glesbygden	130 000	157 470,80
209818 Jätevedenpumppaamot - Avloppspumpstationer	1 090 000	171 011,73
<b>Tuotantolaitokset</b>		
209822 Vedentuotanto - Vattenproduktion	6 670 000	7 429 927,26
209824 Jätevedenpuhdistamot - Avloppsrening	390 000	503 315,19
<b>Muut investoinnit</b>		
20984 Muut toimitilat	20 000	139 727,55
20985 Kuljetus- ja työvälineet	220 000	69 351,08
20989 Yhteiset investoinnit - Gemensamma investeringar	30 000	7 918,38
20987 Vesimittarit	50 000	4 096,71
	<b>15 735 000</b>	<b>15 985 572,81</b>

## TULOSLASKELMA - RESULTATRÄKNING

	1.1-31.12.2023	1.1-31.12.2022
<b>Liikevaihto - Omsättning</b>	<b>13 863 823,83</b>	<b>13 790 850,77</b>
Valmistus omaan käyttöön - Tillverkning för eget bruk	712 595,41	1 062 352,90
Liiketoiminnan muut tuotot - Övriga rörelseintäkter	178 750,74	50 535,65
Materiaalit ja palvelut - Material och tjänster		
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material, förnödenheter och varor	-2 386 118,77	-1 800 258,56
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-3 014 838,04	-2 585 208,79
Henkilöstökulut - Personalkostnader		
Palkat ja palkkiot - Löner och arvoden	-2 268 806,88	-2 003 555,04
Henkilöstösivukulut-Personalbikostnader		
Eläkekulut - Pensionskostnader	-379 065,56	-455 641,52
Muut henkilösivukulut - Övriga personalbikostnader	-84 114,22	-70 754,56
	<u>-2 731 986,66</u>	<u>-2 529 951,12</u>
Poistot ja arvonalentumiset - Avskrivningar och nerskrivningar		
Suunnitelman mukaiset poistot - Planmässiga avskrivningar	-4 761 365,79	-4 555 011,53
Liiketoiminnan muut kulut - Övriga rörelsekostnader	-194 456,02	-149 261,49
<b>Liikelyijäämä - Rörelseöverskott</b>	<b>1 666 404,70</b>	<b>3 284 047,83</b>
Rahoitustuotot ja -kulut - Finansiella intäkter och -kostnader		
Korkotuotot - Ränteutäkter	11 546,41	9 981,60
Muut rahoitustuotot - Övriga finansiella intäkter	11 771,71	12 621,70
Korkokulut - Räntekostnader	-93 629,97	-70 020,31
Korvaus peruspääomasta - Ersättning för grundkapital	0,00	-694 000,00
Muille maksetut korkokulut	-11 079,96	
Muut rahoituskulut- Övriga finansieringskostnader	-51,12	-146,21
	<u>-81 442,93</u>	<u>-741 563,22</u>
<b>Ylijäämä ennen varauksia - Överskott före reserveringar</b>	<b>1 584 961,77</b>	<b>2 542 484,61</b>
<b>Tilikauden ylijäämä- Periodens överskott</b>	<b>1 584 961,77</b>	<b>2 542 484,61</b>
<b>TUNNUSLUVUT - NYCKELTAL</b>		
Sijoitetun pääoman tuotto - Avkastning på placerat kapital	2,71 %	6,04 %
Kunnan sij. pääoman tuotto - Avkastning på kommunens pl.	2,69 %	6,04 %
Voitto, % - Vinst %	11,43 %	18,44 %

**RAHOITUSLASKELMA - FINANSIERINGSKALKYL**
**1.1.-31.12.2023**
**1.1.-31.12.2022**
**TOIMINNAN JA INVESTOINTIEN RAHAVIRTA -**
**KASSAFLÖDET FÖR VERKSAMHETEN OCH INVESTERINGARNA**
**Toiminnan rahavirta - Verksamhetens kassaflöde**

Liikelijäämä (-alijäämä) - Rörelseöverskott (-underskott)	1 666 404,70	3 284 047,83
Poistot ja arvonalentumiset - Avskrivningar och nedskrivningar	4 761 365,79	4 555 011,53
Rahoitustuotot ja -kulut - Finansiella intäkter och kostnader	-81 442,93	-741 563,22
Tulorahoituksen korjauserät - Inkomstfinansieringens rättelseposter	-1 500,00	-11 500,00
	<u>6 344 827,56</u>	<u>7 085 996,14</u>

**Investointien rahavirta - Investeringarnas kassaflöde**

Investointimenot - Investeringausgifter	-15 985 572,81	-9 984 448,38
Hyödykkeiden luovutustulot - Överlåtelseinkomst från förnödenheter	0,00	0,00
Rahoitusosuudet investointimenoihin - Finansieringsandelar f investeringar	0,00	0,00
Pysyvien vastaavien luovutustulot - Överlåtelseinkomst för bestående aktiva	1 500,00	47 311,37
	<u>-15 984 072,81</u>	<u>-9 937 137,01</u>

**Toiminnan ja investointien rahavirta -**
**Nettokassaflödet för verksamheten och investeringarna**
**-9 639 245,25**
**-2 851 140,87**
**RAHOITUKSEN RAHAVIRTA - FINANSIERINGENS KASSAFLÖDE**
**Antolainojen muutokset - Ändringar i utlåning**

Antolainasaamisten lisäykset - Ökning av utlåning	-182 700,00	-36 050,00
---	-------------	------------

**Lainakannan muutokset - Förändringar av lånebeståndet**

Pitkäaikaisten lainojen lisäys kunnalta - Ökning av långfristiga lån fr. kommunen	6 000 000,00	4 000 000,00
Pitkäaikaisten lainojen lisäys muilta - Ökning av långfristiga lån fr. övriga		
Pitkäaikaisten lainojen vähennys kunnalta - Minskning av långfristiga lån fr. kommunen	-1 410 000,00	-1 210 000,00
Pitkäaikaisten lainojen vähennys muilta - Minskning av långfristiga lån fr. övriga		
Lyhytaikaisten lainojen muutos kunnalta - Ändring av kortfristiga lån fr. kommunen	3 780 647,77	0,00
Lyhytaikaisten lainojen muutos muilta - Ändring av kortfristiga lån fr. övriga		
	<u>8 370 647,77</u>	<u>2 790 000,00</u>

**Muut maksuvalmiuden muutokset - Övriga förändringar av likviditeten**

Liittymismaksujen lisäys - Ökning av anslutningsavgifter	*)	*)
Vaihto-omaisuus, lisäys(-)/vähennys(+)	22 307,01	-133 418,76
Omsättningsstillgångar, ökning(-)/minskning(+)		
Saamiset kunnalta, lisäys(-)/ vähennys(+)	195 865,10	2 650 509,18
Fordringar från kommunen, ökning(-)/minskning(+)		
Lyhytaikaiset saamiset, lisäys(-)/ vähennys(+)	-627 211,62	-9 485,62
Kortfristiga fordringar, ökning(-)/minskning(+)		
Korottomat velat kunnalta, lisäys (+)/ vähennys(-)	26 365,06	545 350,65
Räntefria skulder fr. kommunen, ökning(+)/minskning(-)		
Korottomat velat, lisäys (+)/ vähennys(-)	697 961,21	1 385 840,17
Räntefria skulder, ökning(+)/minskning(-)		
	<u>315 286,76</u>	<u>4 438 795,62</u>

**Rahoituksen rahavirta -Finansieringens nettokassaflöde**
**8 503 234,53**
**7 192 745,62**
**Rahavarojen muutos - Förändring av likvida medel**
**-1 136 010,72**
**4 341 604,75**
**RAHAVAROJEN MUUTOS - FÖRÄNDRING AV LIKVIDA MEDEL**

Rahavarat - Likvida medel 31.12	3 520 754,53	4 656 765,25
Rahavarat - Likvida medel 1.1	4 656 765,25	315 160,50
muutos - förändring	<u>-1 136 010,72</u>	<u>4 341 604,75</u>

**Rahoituslaskelman tunnusluvut - Finansieringskalkylens nyckeltal**

Toiminnan ja investointien rahavirran kertymä 5 vuodelta, 1 000 euro -		
Kumulativa kassaflödet för verksamhet och investeringar f. 5 år, 1000 euro	-10 601	-7 041
Investointien tulorahoitus - Investeringarnas inkomstfinansiering (**)	40 %	71 %
Lainanhoitokate - Lånesköttselbidrag	4,26	6
Kassan riittävyys, päiviä - Likviditet, dagar	49	89
Quick ratio	0,86	1,88
Current ratio	0,93	2,03
*) Sis korottomiin velkoihin - ingår i räntefria skulder	1 006 345,20	1 070 023,01
***) Ilman liittymismaksujen rahoitusosuutta		
Utän anslutningsavgifternas finansieringsandel		



## TASE - BALANS

	31.12.2023	31.12.2022
<b>VASTAAVAA - AKTIVA</b>		
<b>PYSYVÄT VASTAAVAT - BESTÄENDE AKTIVA</b>		
Aineettomat hyödykkeet - Immateriella tillgångar		
Muut pitkävaikutteiset menot - Övr.utg.med lång verk.tid	994 734,35	1 148 120,48
Aineelliset hyödykkeet - Materiella tillgångar		
Maa- ja vesialueet - Jord- och vattenområden	1 079 366,33	1 079 366,33
Rakennukset - Byggnader	5 177 590,83	5 443 894,80
Kiinteät rakenteet ja laitteet - Fasta konstruktioner och anläggningar	62 903 623,81	57 797 160,65
Koneet ja kalusto - Maskiner och inventarier	266 728,49	304 226,85
Ennakkomaksut -Förskottsbetalningar	51 317,70	51 317,70
Keskeneräiset hankinnat - Pågående anskaffningar	10 303 512,00	3 728 579,68
Sijoitukset (liittymismaksut) - Placeringar (anslutningsavgifter)	319 470,00	136 770,00
	<u>81 096 343,51</u>	<u>69 689 436,49</u>
<b>VAIHTUVAT VASTAAVAT - RÖRLIGA AKTIVA</b>		
Vaihto-omaisuus - Omsättningstillgångar		
Tarvikevarasto-Materiallager	555 300,53	577 607,54
Lyhytaikaiset saamiset - Kortfristiga fordringar		
Myyntisaamiset - Försäljningsfordringar	2 594 160,78	2 040 402,18
Muut- ja siirtosaamiset - Övriga fordringar och resultatregleringar	579 039,82	701 451,90
Rahat ja pankkisaamiset - Kassa och banktillgodohavanden	3 520 754,54	4 656 765,25
	<u>7 249 255,67</u>	<u>7 976 226,87</u>
<b>VASTAAVAA YHTEENSÄ - AKTIVA SAMMANLAGT</b>	<b><u>88 345 599,18</u></b>	<b><u>77 665 663,36</u></b>
<b>VASTATTAVAA - PASSIVA</b>		
<b>OMA PÄÄOMA - EGET KAPITAL</b>		
Peruspääoma - Grundkapital	16 447 381,10	16 447 381,10
Edellisten tilikausien ylijäämä - Föregående räkenskapsperioders överskott	29 473 616,10	26 931 131,49
Tilikauden ylijäämä - Räkenskapsperiodens överskott	1 584 961,77	2 542 484,61
	<u>47 505 958,98</u>	<u>45 920 997,20</u>
<b>POISTOERO JA VAPAAEHTOISET VARAUKSET</b>		
<b>AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESERVER</b>		
Poistoero - Avskrivningsdifferens		
<b>VIERAS PÄÄOMA - FRÄMMANDE KAPITAL</b>		
Pitkäaikainen - Långfristigt		
Lainat kunnalta - Lån från kommunen	14 385 000,00	10 095 000,00
Lainat julkisyhteisöiltä - Lån från offentliga samfund	0,00	0,00
Liittymismaksut ja muut velat - Anslutningsavgifter och övriga skulder	18 675 454,25	17 669 109,05
Lyhytaikainen - Kortfristigt		
Lainat kunnalta - Lån från kommunen	5 490 647,77	1 410 000,00
Lainat julkisyhteisöiltä - Lån från offentliga samfund	0,00	0,00
Saadut ennakot - Erhållna förskott	15 410,73	50 329,55
Ostovelat - Leverantörsskulder	1 525 326,59	1 773 491,71
Korottomat velat kunnalta	18 142,53	
Muut velat - Övriga skulder	281 428,03	324 472,15
Siirtovelat - Resultatregleringar	448 230,30	422 263,70
	<u>40 839 640,20</u>	<u>31 744 666,16</u>
<b>VASTATTAVAA YHTEENSÄ - PASSIVA SAMMANLAGT</b>	<b><u>88 345 599,18</u></b>	<b><u>77 665 663,36</u></b>
<b>Taseen tunnusluvut - Balansens nyckeltal</b>		
Omavaraisuusaste - Soliditetsgrad	54 %	59 %
Suhteellinen velkaantuneisuus - Relativ skuldsättningsgrad	291 %	229 %
Kertynyt ylijäämä/alijäämä - Kumulativt överskott/underskott	31 059	29 474
Lainakanta 31.12 - Lånestock 31.12	38 551	11 505
Lainat ja vuokravastuut 31.12 - Lån och hyresförbindelser 31.12	38 556	11 505
Lainasaamiset 31.12.	0,00	0,00

## TILINPÄÄTÖKSEN LIITETIEDOT - NOTER TILL BOKSLUTET

### Tilinpäätöksen laatimista koskevat liitetiedot - Noter angående tillämpade bokslutsprinciper

#### 1. Arvostus ja jaksotusperiaatteet sekä menetelmät - Värderings och periodiseringsprinciper

##### Pysyvien vastaavien arvostus - värdering av bestående aktiva

Pysyvien vastaavien aineettomat ja aineelliset hyödykkeet on merkitty taseeseen hankintamenoa vähennettynä suunnitelman mukaisilla poistoilla. Suunnitelman mukaiset poistot on laskettu ennalta laaditun poistosuunnitelman mukaisesti. Poistosuunnitelman mukaiset suunnitelmapoistojen laskentaperusteet on esitetty tuloslaskelman liitetiedoissa kohdassa suunnitelman mukaisten poistojen perusteet.

Materiaali ja immateriaali tilillä olevat aktiva on upptagits i balansräkningen enligt anskaffningsutgift minskad med avskrivningar enligt plan. Planavskrivningarna har beräknats utgående från en på förhand upprättad avskrivningsplan. Beräkningsgrunderna för avskrivningarna enligt plan anges i noterna till resultaträkningen under rubriken grunderna för avskrivningar enligt plan

##### Vaihto-omaisuuden arvostus - Värdering av omsättningstillgångar

Vaihto-omaisuus on merkitty taseeseen keskihankintahintaan. Omsättningstillgångarna har upptagits i balansräkningen enligt medelanskaffningspris.

##### Rahoitusomaisuuden ja vieraan pääoman arvostus - Värdering av finansieringstillgångar och främmande kapital

Saamiset ja velat on merkitty taseeseen nimellisarvoon. Fordringarna och skulder har upptagits i balansräkningen till nominellt värde

### Tuloslaskelmaa koskevat liitetiedot - Noter till resultaträkningen

#### 2. Toimintatuotot eriteltynä - Specifikation över intäkterna

	2023	2022
Vedenmyynti - Vattenförsäljning		
Perusmaksut - Grundavgifter	1 760 057,61	1 701 705,28
Kulutusmaksut - Förbrukningsavgifter	4 448 947,00	4 569 905,87
	<u>6 209 004,61</u>	<u>6 271 611,15</u>
Jätevesilaskutus - Avloppsvattenfakturer		
Perusmaksut - Grundavgifter	1 408 623,33	1 347 582,63
Käyttömaksut - Bruksavgifter	5 273 149,72	5 300 873,37
	<u>6 681 773,05</u>	<u>6 648 456,00</u>
Asennustoiminta - Installationsverksamhet		
Työlaskutus - Arbetsfakturer	757 148,31	665 208,05
Tarvikemyynti - Materialförsäljning		
Kuljetukset - Transporter		
Tonttijohto taksan mukaan		
Tonttijohto kaavoitetulla alueella		
Muut tulot - Övriga intäkter	450,00	750,00
	<u>757 598,31</u>	<u>665 958,05</u>
Muut myyntituotot - Övriga försäljningsintäkter		
Lietteen vastaanotto - Slammottagning	213 951,92	204 825,57
Muut palvelut - Övriga tjänster	1 495,94	
Muut myyntituotot - Övriga försäljningsintäkter		
	<u>215 447,86</u>	<u>204 825,57</u>
Liikevaihto - Omsättning	<u>13 863 823,83</u>	<u>13 790 850,77</u>
Valmistus omaan käyttöön - Tillverkning för eget bruk	712 595,41	1 062 352,90
Muut tuet ja avustukset - Övriga stöd och bidrag		
Korvaus työterveydenhuollosta - Ersättning för arbetshälsövård	17 130,62	10 600,00
Muut tuet ja avustukset -	841,68	
Muut tuotot - Övriga intäkter		
Muut vuokratulot - Övriga hyresinkomster	4 432,14	5 089,16
Kuljetusvälineet, luvutusvoitto	1 500,00	
Muut myyntivoitot - Övriga försäljningsvinster		
Muut tuotot - Övriga intäkter	154 846,30	34 846,49
	<u>178 750,74</u>	<u>39 935,65</u>
	<u>14 755 169,98</u>	<u>14 903 739,32</u>

## TILINPÄÄTÖKSEN LIITETIEDOT - NOTER TILL BOKSLUTET

### Tuloslaskelmaa koskevat liitetiedot - Noter till resultaträkningen

#### 3. Selvitys suunnitelman mukaisten poistojen perusteista

Käytetyt poistomenetelmät ovat tasapoisto ja menojäännöspoisto (mj).  
Avskrivningsmetoderna är jämn avskrivning eller restvärdesavskrivning (rv).

	<b>2023</b>
Maa-alueet - Markområden	ei poistoja ej avskrivn.
Rakennukset - Byggnader	
Vesilaitosrakennukset - Vattenverksbyggnader	20 v /a
Viemärlaitosrakennukset - Avloppsverksbyggnader	20 v /a
Toimitilarakennukset - Verksamhetsutrymmen	10 % mj/rv
Vesitornit - Vattentorn	30 v /a
Kiinteät rakenteet ja laitteet - Fasta konstruktioner och anläggningar	
Verkostot - Ledningsnäten	30 v /a
Muut maa- ja vesirakenteet- Övriga mark- och vattenkonstr.	15 v /a
Laitoskoneistot - Maskinerier i anläggningar	10 v /a
Automaatiojärjestelmät - Automationssystem	7 v /a
Koneet ja kalusto - Maskiner och inventarier	
Kuljetusvälineet - Transportmedel	4 v /a
Vesimittarit - Vattenmätare	5 v /a
ATK-laitteet - ADB-utrustning	3 v /a
Kehittämismenot - Utvecklingskostnader	5 v /a
Liikearvo - Affärsvärde	20 v/a

TILINPÄÄTÖKSEN LIITETIEDOT - NOTER TILL BOKSLUTET

Tasetta koskevat liitetiedot - Noter till balansräkningen

4. Aineelliset ja aineettomat hyödykkeet - Materiella och immateriella tillgångar

	Aineettomat hyödykkeet - Immateriella tillgångar	Aineelliset hyödykkeet - Materiella tillgångar					Sijoitukset - Placeringar		Yhteensä Sammanlagt
		Muut pitkävaik. menot	Maa-alueet	Rakennukset	Kiinteät rakenteet ja laitteet	Koneet ja kalusto	Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat	Liittymismaksut	
	Övriga långfr. utgifter	Markområden	Byggnader	Fasta konstruktioner och anordningar	Maskiner och inventarier	Förskottsbetalningar och pågående anskaffningar	Anslutningsavgifter		
<b>Poistamaton hankintameno - Oavskriven anskaffningsutgift 1.1.</b>	<b>1 148 120,48</b>	<b>1 079 366,33</b>	<b>5 443 894,80</b>	<b>57 797 160,65</b>	<b>304 226,85</b>	<b>3 779 897,38</b>	<b>136 770,00</b>	<b>64 259 761,01</b>	
Lisäykset tilikauden aikana Ökning under räkenskapsperioden	6 318,95		139 727,55	9 189 546,77	75 047,22	6 574 932,32	182 700,00	16 168 272,81	
Rahoitusosuudet tilikaudella Finansieringsandel under räkenskapsperioden								0,00	
Vähennykset tilikauden aikana Minskning under räkenskapsperioden								0,00	
Siirrot erien välillä Överföring mellan poster								0,00	
Tilikauden poisto Avskrivning under räkenskapsperioden	-159 705,08		-406 031,52	-4 083 083,61	-112 545,58			-4 761 365,79	
Poistamaton hankintameno - Oavskriven anskaffningsutgift 31.12.	994 734,35	1 079 366,33	5 177 590,83	62 903 623,81	266 728,49	10 354 829,70	319 470,00	81 096 343,51	
<b>Kirjanpitoarvo - Bokföringsvärde 31.12.</b>	<b>994 734,35</b>	<b>1 079 366,33</b>	<b>5 177 590,83</b>	<b>62 903 623,81</b>	<b>266 728,49</b>	<b>10 354 829,70</b>	<b>319 470,00</b>	<b>81 096 343,51</b>	

TILINPÄÄTÖKSEN LIITETIEDOT - NOTER TILL BOKSLUTET

Tasetta koskevat liitetiedot - Noter till balansräkningen

5. Pitkä- tai lyhytaikaiset saamiset tytäryhteisöiltä/osakkuusyhteisöiltä Kort- eller långfristiga fordringar av dottersamfund/intressesamfund	2023	2022
Lyhytaikaiset myyntisaamiset - Kortfristiga försäljningsfordringar	149 252,72	1 870,69

6. Siirtosaamisiin sisältyvät olennaiset erät - Väsentliga poster i resultatregleringarna

Lyhytaikaiset siirtosaamiset - Kortfristiga resultatregleringar		
Tulojäämät - Inkomstrester		
Kelan korvaus työterveydenh.2021 - Ersättning för arbetshäls.2021	14 100,00	10 600,00
Arvio siirtyvästä laskutuksesta - Uppskattning av faktureringen	564 800,00	494 400,00
Koulutuskorvaus TVR - Ersättning för skolning	0,00	0,00
Muut tulojäämät - Övriga inkomstrester	139,82	586,80
<b>Yhteensä -Totalt</b>	<b>579 039,82</b>	<b>505 586,80</b>

7. Oman pääoman erittely - Specifikation av eget kapital

Peruspääoma - Grundkapital	16 447 381,10	16 447 381,10
Edellisten tilikausien yli-/alijäämä		
Föregående räkenskapsperioders över-/underskott	29 473 616,10	26 931 131,49
Tilikauden ylijäämä - Räkenskapsperiodens överskott	1 584 961,78	2 542 484,61
<b>Oma pääoma yhteensä - Eget kapital totalt</b>	<b>47 505 958,98</b>	<b>45 920 997,20</b>

8. Pitkä- tai lyhytaikaiset velat tytäryhteisöille/osakkuusyhteisöille  
Kort- eller långfristiga skulder till dottersamfund/intressesamfund

Lyhytaikaiset ostovelat - Kortfristiga kontoskulder	107 896,30	106 516,89
---	------------	------------

9. Siirtovelkoihin sisältyvät olennaiset erät -  
Väsentliga poster som ingår i resultatregleringarna

Lomapalkkavelka (sis sivukulut)- Semesterlöneskuld (inkl. biutgifter)	389 051,34	379 181,35
--	------------	------------

Vakuuksia ja vastuusitoumuksia koskevat liitetiedot -  
Noter angående säkerheter och ansvarsförbindelser

10. Leasing- ja vuokravastuiden yhteismäärä - Det sammanlagda beloppet  
av leasing- och hyresansvaransvar

Seuraavalla tilikaudella maksettavat - Förfaller under följande räkenskapsperiod	2 314,20	19 829,56
Myöhemmin maksettavat - Förfaller senare	2 661,30	26 739,84
<b>Yhteensä - Totalt</b>	<b>4 975,50</b>	<b>46 569,40</b>

TILINPÄÄTÖKSEN LIITETIEDOT - NOTER TILL BOKSLUTET

Henkilöstöä koskevat liitetiedot - Noter angående personalen

	2023	2022
<b>11. Henkilöstämäärä- Personalantal</b>	45	46
<b>12. Henkilöstökulut - Personalkostnader</b>		
Tuntipalkat - Timlöner	297 995,41	292 528,38
Kuukausipalkat - Månadslöner	1 995 618,21	1 759 072,19
Sairasajan palkat -Löner under sjukdomstid		
Palkkiot - Arvoden	7 199,99	5 299,99
Maksetut palkat (tuloslaskelma) - Betalda löner (resultaträkning)	2 300 813,61	2 056 900,56
Lomapalkkavaraus/muutos - Förändring av semesterlön	9 869,99	-8 188,54
Palautukset - Ersättningar	-41 876,72	-45 156,98
<b>Palkat yhteensä - Löner totalt</b>	<b>2 268 806,88</b>	<b>2 003 555,04</b>
<b>Laikisääteiset henkilöstösivukulut - Lagstadgade personalbiutgifter</b>		
Sosiaaliturvamaksut - Socialskyddsavgifter	34 251,28	26 969,08
Eläkevakuutusmaksut - Pensionsförsäkringsavgifter	379 065,56	455 641,52
Tapaturma- ja työttömyysvakuutusmaksut -	49 862,94	43 785,48
Olycksfalls- och arbetslöshetsförsäkringar		
Maksetut sivukulut (tuloslaskelma) - Bet.biutgifter (resultaträkning)	463 179,78	526 396,08
Lomapalkkasivukulut/muutos - Förändring av semesterlön-bikost.		
Sivukulujen oikaisuerät - Bikostnadernas rättelseposter		
<b>Sivukulut yhteensä - Biutgifter totalt</b>	<b>463 179,78</b>	<b>526 396,08</b>
<b>Henkilöstökulut yhteensä - Personalkostnader totalt</b>	<b>2 731 986,66</b>	<b>2 529 951,12</b>
<b>13. Luottamushenkilön palkoista perityt ja tilitetyt luottamushenkilömaksut</b>		
<b>Uttagna och resovisade avgifter på arvoden till förtroendevalda</b>		
Porvoon demarit ry	60,00	120,00
SFP	120,00	142,50
Suomen keskusta	0,00	0,00
Kansallinen kokoomus	15,00	15,00
Porvoon seudun vihreät ry	60,00	120,00
KD Porvoon paik. Ry	149,99	214,99
<b>Tilitetyt luottamushenkilömaksut yhteensä</b>	<b>404,99</b>	<b>612,49</b>
<b>Redovisade avgifter på arvoden till förtroendevalda totalt</b>		

**ERIYTETTY TULOSLASKELMA - SEPARERAD RESULTATRÄKNING**

	<b>Koko liikelaitos 1.1-31.12.2023</b>	<b>Vesihuolto 1.1-31.12.2023</b>	<b>Hulevesi 1.1-31.12.2023</b>
<b>Liikevaihto - Omsättning</b>	<b>13 863 832,83</b>	<b>13 863 832,83</b>	<b>0,00</b>
Valmistus omaan käyttöön - Tillverkning för eget bruk	712 595,41	522 417,25	190 178,16
Liiketoiminnan muut tuotot - Övriga rörelseintäkter	178 750,74	178 750,74	0,00
<b>Materiaalit ja palvelut - Material och tjänster</b>			
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material, förnödenheter och varor	-2 386 118,77	-2 365 291,90	-20 826,87
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-3 014 838,04	-2 855 269,74	-159 568,30
<b>Henkilöstökulut - Personalkostnader</b>			
Palkat ja palkkiot - Löner och arvoden	-2 268 806,88	-2 099 167,11	-169 639,77
Henkilöstösivukulut-Personalbikostnader			
Eläkekulut - Pensjonskostnader	-379 065,56	-350 222,83	-28 842,73
Muut henkilösivukulut - Övriga personalbikostnader	-84 114,22	-77 811,84	-6 302,38
	<u>-2 731 986,66</u>	<u>-2 527 201,78</u>	<u>-204 784,88</u>
<b>Poistot ja arvonalentumiset - Avskrivningar och nerskrivningar</b>			
Suunnitelman mukaiset poistot - Planmässiga avskrivningar	-4 761 365,79	-4 219 689,33	-541 676,46
<b>Liiketoiminnan muut kulut - Övriga rörelsekostnader</b>	<u>-194 456,02</u>	<u>-184 821,97</u>	<u>-9 634,05</u>
<b>Liikelylijäämä - Rörelseöverskott</b>	<b>1 666 404,70</b>	<b>2 412 726,10</b>	<b>-746 312,40</b>
<b>Rahoitustuotot ja -kulut - Finansiella intäkter och -kostnader</b>			
Korkotuotot - Ränteintäkter	11 546,41	11 546,41	0,00
Muut rahoitustuotot - Övriga finansiella intäkter	11 771,71	11 771,71	0,00
Korkokulut - Räntekostnader	-93 629,97	-93 629,97	0,00
Korvaus peruspääomasta - Ersättning för grundkapital	0,00	0,00	0,00
Muille maksetut korkokulut	-11 079,96		
Muut rahoituskulut - Övriga finansiella kostnader	-51,12		
	<u>-81 442,93</u>	<u>-70 311,85</u>	<u>0,00</u>
<b>Ylijäämä ennen varauksia - Överskott före reserveringar</b>	<b>1 584 961,77</b>	<b>2 342 414,25</b>	<b>-746 312,40</b>
<b>Tilikauden ylijäämä- Periodens överskott</b>	<b>1 584 961,77</b>	<b>2 342 414,25</b>	<b>-746 312,40</b>

**ERIYTETTY RAHOITUSLASKELMA - SEPARERAD FINANSIERINGSKALKYL**

	<b>Koko liikelaitos</b> <b>1.1-31.12.2023</b>	<b>Vesihuolto</b> <b>1.1-31.12.2023</b>	<b>Hulevesi</b> <b>1.1-31.12.2023</b>
<b>TOIMINNAN JA INVESTOINTIEN RAHAVIRTA -</b>			
<b>KASSAFLÖDET FÖR VERKSAMHETEN OCH INVESTERINGARNA</b>			
<b>Toiminnan rahavirta - Verksamhetens kassaflöde</b>			
Liikelyljäämä (-alijäämä) - Rörelseöverskott (-underskott)	1 666 404,70	2 412 717,10	-746 312,40
Poistot ja arvonalentumiset - Avskrivningar och nedskrivningar	4 761 365,79	4 219 689,33	541 676,46
Rahoitustuotot ja -kulut - Finansiella intäkter och kostnader	-81 442,93	-81 442,93	0,00
Tulorahoituksen korjauserät - Inkomstfin. rättelseposter	-1 500,00	-1 500,00	0,00
	<u>6 344 827,56</u>	<u>6 549 463,50</u>	<u>-204 635,94</u>
<b>Investointien rahavirta - Investeringarnas kassaflöde</b>			
Investointimenot - Investeringausgifter	-15 985 572,81	-14 492 880,97	-1 492 691,84
Hyödykkeiden luovutustulot - Överlåtelseinkomst från förnödenheter	0,00	0,00	0,00
Rahoitusosuudet investointimenoihin - Finansieringsandelar f investeringa	0,00	0,00	0,00
Pysyvien vastaavien luovutustulot - Överlåtelseinkomst för bestående akti	1 500,00	1 500,00	0,00
	<u>-15 984 072,81</u>	<u>-14 491 380,97</u>	<u>-1 492 691,84</u>
<b>Toiminnan ja investointien rahavirta -</b>	<b>-9 639 245,25</b>	<b>-7 941 917,47</b>	<b>-1 697 327,78</b>
<b>Nettokassaflödet för verksamheten och investeringarna</b>			
<b>RAHOITUKSEN RAHAVIRTA - FINANSIERINGENS KASSAFLÖDE</b>			
<b>Antolainojen muutokset - Ändringar i utlåning</b>			
Antolainojen lisäykset - Ökning av utlåning	-182 700,00	-182 700,00	0,00
<b>Lainakannan muutokset - Förändringar av lånebeståndet</b>			
Lainojen lisäys - Ökning av lån	6 000 000,00	6 000 000,00	0,00
Lainojen vähennys - Minskning av lån	-1 410 000,00	-1 410 000,00	0,00
Lyhytaikaisten lainojen muutos kunnalta	3 780 647,77	3 780 647,77	0,00
	<u>8 370 647,77</u>	<u>8 370 647,77</u>	<u>0,00</u>
<b>Muut maksuvalmiuden muutokset - Övriga förändringar av likviditeten</b>			
Liittymismaksujen lisäys - Ökning av anslutningsavgifter	1 006 345,20	925 340,98	81 004,22
Vaihto-omaisuus, lisäys(-)/vähennys(+)	22 307,01	22 307,01	0,00
Omsättningstillgångar, ökning(-)/minskning(+)	195865,1	195865,1	0,00
Saamiset kunnalta, lisäys (-)/vähennys (+)	-627 211,62	-627 211,62	0,00
Lyhytaikaiset saamiset, lisäys(-)/ vähennys(+)	724 326,27	-891 997,29	1 616 323,56
Korffristiga fordringar, ökning(-)/minskning(+)	315 286,76	-1 382 041,02	1 697 327,78
Korottomat velat, lisäys (+)/ vähennys(-)	<u>315 286,76</u>	<u>-1 382 041,02</u>	<u>1 697 327,78</u>
Räntefria skulder, ökning(+)/minskning(-)			
<b>Rahoituksen rahavirta -Finansieringens nettokassaflöde</b>	<b>8 503 234,53</b>	<b>6 805 906,75</b>	<b>1 697 327,78</b>
<b>Rahavarojen muutos - Förändring av likvida medel</b>	<b>-1 136 010,72</b>	<b>-1 136 010,72</b>	<b>0,00</b>
<b>RAHAVAROJEN MUUTOS - FÖRÄNDRING AV LIKVIDA MEDEL</b>			
Rahavarat - Likvida medel 31.12	3 520 754,54		
Rahavarat - Likvida medel 1.1	4 656 765,25		
muutos - förändring	<u>-1 136 010,71</u>		



**ERIYTETTY TASE - SEPARERAD BALANS**

	Koko liikelaitos 1.1-31.12.2023	Vesihuolto 1.1-31.12.2023	Hulevesi 1.1-31.12.2023	Koko liikelaitos 1.1-31.12.2022	Vesihuolto 1.1-31.12.2022	Hulevesi 1.1-31.12.2022
<b>VASTAAVAA - AKTIVA</b>						
PYSYVAT VASTAAVAT - BESTAENDE AKTIVA						
Aineettomat hyödykkeet - Immateriella tillgångar						
Muut pitkävaikutteiset menot - Ovr. utg. med lång ve	994 734,35	994 734,35	0,00	1 148 120,48	1 148 120,48	0,00
Aineelliset hyödykkeet - Materiella tillgångar						
Maa- ja vesialueet - Jord- och vattenområden	1 079 366,33	1 079 366,33	0,00	1 079 366,33	1 079 366,33	0,00
Rakennukset - Byggnader	5 177 590,83	5 177 590,83	0,00	5 443 894,80	5 443 894,80	0,00
Kiinteät rakenteet ja laitteet - Fasta konstruktioner c	62 903 623,81	52 255 218,18	10 648 405,63	57 797 160,65	48 099 770,40	9 697 390,25
Koneet ja kalusto - Maskiner och inventarier	266 728,49	266 728,49	0,00	304 226,85	304 226,85	0,00
Ennakkomaksut - Förskottsbetalningar	51 317,70	51 317,70	0,00	51 317,70	51 317,70	0,00
Keskeneräiset hankinnat - Pågående anskaffningar	10 303 512,00			3 728 579,68		
Sijoitukset (liittymismaksut)	319 470,00	319 470,00	0,00	136 770,00	136 770,00	0,00
	<u>81 096 343,51</u>	<u>70 447 937,88</u>	<u>10 648 405,63</u>	<u>69 689 436,49</u>	<u>59 992 046,24</u>	<u>9 697 390,25</u>
VAIHTUVAT VASTAAVAT - RORLIGA AKTIVA						
Vaihto-omaisuus - Omsättningstillgångar						
Tarvikevarasto-Materiallager	555 300,53	555 300,53	0,00	577 607,54	577 607,54	0,00
Lyhytaikaiset saamiset - Kortfristiga fordringar						
Myyntisaamiset - Försäljningsfordringar	2 594 160,78	2 594 160,78	0,00	2 040 402,18	2 040 402,18	0,00
Muut- ja siirtosaamiset - Övriga fordringar och resu	579 039,82	579 039,82	0,00	701 451,90	701 451,90	0,00
Rahat ja pankkisaamiset - Kassa och banktillgodohav	3 520 754,54	3 520 754,54	0,00	4 656 765,25	4 656 765,25	0,00
	<u>7 249 255,67</u>	<u>7 249 255,67</u>	<u>0,00</u>	<u>7 976 226,87</u>	<u>7 976 226,87</u>	<u>0,00</u>
<b>VASTAAVAA YHTEENSA - AKTIVA SAMMANLAGT</b>	<b><u>88 345 599,18</u></b>	<b><u>77 697 193,55</u></b>	<b><u>10 648 405,63</u></b>	<b><u>77 665 663,36</u></b>	<b><u>67 968 273,11</u></b>	<b><u>9 697 390,25</u></b>
<b>VASTATTAVAA - PASSIVA</b>						
OMA PAAOMA - EGET KAPITAL						
Peruspääoma - Grundkapital	16 447 381,10	16 447 381,10		16 447 381,10	16 447 381,10	
Edellisten tilikausien ylijäämä - Föregående räkenskapa	29 473 616,10	27 288 051,28	2 185 564,82	26 931 131,49	24 055 905,90	2 875 225,59
Tilikauden ylijäämä - Räkenskapsperiodens överskott	1 584 961,77	2 331 274,17	-746 312,40	2 542 484,61	3 232 145,38	-689 660,77
	<u>47 505 959,97</u>	<u>46 066 706,55</u>	<u>1 439 252,42</u>	<u>45 920 997,20</u>	<u>43 735 432,38</u>	<u>2 185 564,82</u>
POISTOERO JA VAPAAEHTOISET VARAUKSET						
AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESERVER						
Poistoero - Avskrivningsdifferens		0,00	0,00		0,00	0,00
VIERAS PAAOMA - FRAMMANDE KAPITAL						
Pitkäaikainen - Långfristigt						
Lainat kunnalta - Lån från kommunen	14 385 000,00	14 385 000,00	0,00	10 095 000,00	10 095 000,00	0,00
Lainat julkisyhteisöiltä - Lån från offentliga samfund	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Liittymismaksut ja muut velat - Anslutningsavgifter c	18 675 454,25	17 538 815,61	1 136 638,64	17 669 109,05	16 613 474,63	1 055 634,42
Lyhytaikainen - Kortfristigt						
Lainat kunnalta - Lån från kommunen	5 490 647,77	5 490 647,77	0,00	1 410 000,00	1 410 000,00	0,00
Lainat julkisyhteisöiltä - Lån från offentliga samfund	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Saadut ennakot - Erhållna förskott	15 410,73	15 410,73	0,00	50 329,55	50 329,55	0,00
Korottomat velat kunnalta	18 142,53	18 142,53	0,00			
Ostovelat - Leverantörsskulder	1 525 326,59	1 525 326,59	0,00	1 773 491,71	1 773 491,71	0,00
Muut velat - Övriga skulder	281 428,03	-7 791 086,54	8 072 514,57	324 472,15	-6 131 718,86	6 456 191,01
Siirtovelat - Resultatregleringar	448 230,30	448 230,30	0,00	422 263,70	422 263,70	0,00
	<u>40 839 640,20</u>	<u>31 630 486,99</u>	<u>9 209 153,21</u>	<u>31 744 666,16</u>	<u>24 232 840,73</u>	<u>7 511 825,43</u>
<b>VASTATTAVAA YHTEENSA - PASSIVA SAMMANLAGT</b>	<b><u>88 345 599,17</u></b>	<b><u>77 697 193,54</u></b>	<b><u>10 648 405,63</u></b>	<b><u>77 665 663,36</u></b>	<b><u>67 968 273,11</u></b>	<b><u>9 697 390,25</u></b>

## **ERIYTETTYJEN TILINPÄÄTÖSLASKELMIEN LIITETIEDOT - NOTER TILL DE SEPARERADE BOKSLUTSKALKYLERNA**

### **Tuloslaskelmaa koskevat liitetiedot - Noter till resultaträkningen**

Huleveden käyttökustannukset sisältävät suoraan kirjatut sekä osuudet yhteisistä kustannuksista. Yleisistä yhteiskustannuksista (hallinto, yhteiset henkilöstökulut, esimeispäivystys ja muut yhteiset) on vyörytetty 5 % ja pelkästään verkostoa koskevista (suunnittelu, mittaus, asentajapäivystys ja verkoston yhteiset) on vyörytetty 15 % (vastaa HV-verkoston osuutta koko verkostosta).

Valmistus omaan käyttöön osuus on perustuu investointien hulevesikustannuspaikalle kirjattuihin menoihin, jotka on erityyly palkkamenoihin ja kuntatekniikan laskuttamiin työkustannuksiin. Vastaava osuus palkkamenoista on lisätty huleveden henkilöstökustannuksiin sekä palvelukustannuksiin.

Driftkostnaderna för dagvatten innehåller direkt bokade kostnader och andelar av gemensamma kostnader. Av allmänna gemensamma kostnader (administration, gemensamma personalkostnader, förmansberedskap, och övriga gemensamma) har 5 % fördelats och för sådana som gäller enbart nätet (planering, mätning, montörberedskap och nätets gemensamma) har fördelats 15 % (motsvarar dagvattennätets andel av total nätlängd).

Tillverkning för eget bruk andelen baserar sig på utgifter bokade på dagvatteninvesteringarnas kostnadsställe, som uppdelats i lönekostnader och av kunnatekniken fakturerade arbetskostnad. En motsvarande lönesumma har lagts till personalkostnaderna respektive tjänstkostnaderna för dagvatten.

### **Rahoituslaskelmaa koskevat liitetiedot - Noter till finansieringskalkylen**

Liittymismaksuissa on eroteltu huleveden liittymismaksut asiakastietojärjestelmän tilastoinnin mukaisesti. Anslutningsavgifterna för dagvatten har avskiltts på basen av kunddatasystemets statistik.

### **Tasetta koskevat liitetiedot - Noter till balansräkningen**

Avaavassa taseessa on hulevesiverkoston arvo määritetty siten, että vuoteen 2005 saakka tehdyt viemäriverkoston investointikustannukset on jaettu puoliksi ja vuodesta 2006 eteenpäin verkostolajien todellisen kustannusten mukaan.

Liittymismaksutaksassa on vuodesta 2004 erotettu huleveden osuus, ja asiakastietojärjestelmän tilastoinnin pohjalta on jaettu edellisten tilikausien liittymismaksut.

Muilta osin voidaan katsoa, että hulevesiverkosto on rahoitettu vesihuollon ylijäämällä, ja ylijäämä on jaettu tämän pohjalta.

I den inledande balansen har värdet på dagvattennätet bestämts så, att avloppsnätinvesteringarna fram till 2005 har delats på hälften och från 2005 framåt enligt den verkliga kostnadsfördelningen.

I anslutningsavgiftstaxan från 2004 framåt har dagvattnets andel specificerats, och på basen av kunddatasystemets statistik har tidigare räkenskapsperioders anslutningsavgifter fördelats.

Till övriga delar kan man konstatera, att dagvattennätet har finansierats med överskott från vattentjänsterna, och överskottet har fördelats enligt denna princip.

**LIIKELAITOS PORVOON VESI  
AFFÄRSVERKET BORGÅ VATTEN**

**Tilinpäätöksen allekirjoitukset – Bokslutets underskrifter**

Porvoossa 4 maaliskuuta 2024  
Borgå den 4 mars 2024

Jere Riikonen  
puheenjohtaja  
ordförande

Markus Keskitalo  
jäsen  
medlem

Oscar Lökfors  
jäsen  
medlem

Tuula Martin  
jäsen  
medlem

Kristina Särkkä  
jäsen  
medlem

Elina Antila  
toimitusjohtaja  
verkställande direktör

**Tilinpäätösmerkintä**

Olemme tarkastaneet tilinpäätöksen

Porvoossa / 2024

KPMG Julkistarkastus Oy  
Tilintarkastusyhteisö

---